

投票 VOTE: 1
 日期 DATE: 07/07/2006
 時間 TIME: 03:22:54 下午

動議 MOTION: FCR(2006-07)19

EC(2006-07)9

出席 Present :46
 投票 Vote :45
 贊成 Yes :25
 反對 No :2
 棄權 Abstain :18
 結果 Result :通過 Passed

人事編制小組委員會在 2006 年 6 月 14 日所提出的建議
 RECOMMENDATIONS OF THE ESTABLISHMENT SUBCOMMITTEE MADE ON 14 JUNE 2006

建議 -

- (a) 開設 3 個常額職位，即在司法機構開設 2 個高等法院原訟法庭法官職位(司法人員薪級第 16 點)和開設 1 個首席行政主任職位(首長級薪級第 1 點)，以掌管新設立的截取通訊及監察事務專員秘書處；
 - (b) 把總目 80「司法機構」2006-07 年度的編制上限提高 1,237,920 元，即由 367,364,000 元增至 368,601,920 元，以便開設 3 個非首長級職位；以及
 - (c) 把新設立的秘書處在 2006-07 年度的編制上限設定為 5,287,260 元，以便開設 16 個非首長級職位；
- 在《截取通訊及監察條例草案》通過後實施有關規管截取通訊及秘密監察的新制度時，落實上述建議

Proposed -

- (a) creation of three permanent posts of two Judge of the Court of First Instance of the High Court (JSPS 16) under Judiciary and one Principal Executive Officer (D1) to head a new Secretariat, Commissioner on Interception of Communications and Surveillance;
 - (b) an increase in the establishment ceiling under Head 80 Judiciary in 2006-07 from \$367,364,000 by \$1,237,920 to \$368,601,920 for creating three non-directorate posts; and
 - (c) provision of establishment ceiling in 2006-07 of \$5,287,260 to the new Secretariat for creating 16 non-directorate posts;
- for the implementation of the new regime for the regulation of interception of communications and covert surveillance after the passage of the Interception of Communications and Surveillance Bill

個別表決如下 THE INDIVIDUAL VOTES WERE AS FOLLOWS:

議員	MEMBER	投票	VOTE	議員	MEMBER	投票	VOTE
田北俊	James TIEN			鄭家富	Andrew CHENG		
何俊仁	Albert HO	棄權	ABSTAIN	霍震霆	Timothy FOK		
何鍾泰	Dr Raymond HO	贊成	YES	譚耀宗	TAM Yiu-chung	贊成	YES
李卓人	LEE Cheuk-yan	棄權	ABSTAIN	石禮謙	Abraham SHEK		
李柱銘	Martin LEE	棄權	ABSTAIN	李鳳英	LI Fung-ying	贊成	YES
李國寶	Dr David LI			張宇人	Tommy CHEUNG	贊成	YES
李華明	Fred LI			陳偉業	Albert CHAN	反對	NO
呂明華	Dr LUI Ming-wah	贊成	YES	馮檢基	Frederick FUNG	棄權	ABSTAIN
吳靄儀	Margaret NG	棄權	ABSTAIN	余若薇	Audrey EU	棄權	ABSTAIN
周梁淑怡	Mrs Selina CHOW	贊成	YES	方剛	Vincent FANG	贊成	YES
涂謹申	James TO	棄權	ABSTAIN	王國興	WONG Kwok-hing		
張文光	CHEUNG Man-kwong	棄權	ABSTAIN	李永達	LEE Wing-tat	棄權	ABSTAIN
陳婉嫻	CHAN Yuen-han	贊成	YES	李國英	LI Kwok-ying	贊成	YES
陳智思	Bernard CHAN	贊成	YES	李國麟	Dr Joseph LEE	棄權	ABSTAIN
陳鑑林	CHAN Kam-lam	贊成	YES	林偉強	Daniel LAM	贊成	YES
梁劉柔芬	Mrs Sophie LEUNG	贊成	YES	林健鋒	Jeffrey LAM	贊成	YES
梁耀忠	LEUNG Yiu-chung			馬力	MA Lik		
單仲偕	SIN Chung-kai	棄權	ABSTAIN	梁君彥	Andrew LEUNG	贊成	YES
黃宜弘	Dr Philip WONG	贊成	YES	梁家傑	Alan LEONG	棄權	ABSTAIN
黃容根	WONG Yung-kan	贊成	YES	梁國雄	LEUNG Kwok-hung	反對	NO
曾鈺成	TSANG Yok-sing	贊成	YES	郭家麒	Dr KWOK Ka-ki	棄權	ABSTAIN
楊孝華	Howard YOUNG	贊成	YES	張超雄	Dr Fernando CHEUNG	棄權	ABSTAIN
楊森	Dr YEUNG Sum	棄權	ABSTAIN	張學明	CHEUNG Hok-ming	贊成	YES
劉千石	LAU Chin-shek			黃定光	WONG Ting-kwong	贊成	YES
劉江華	LAU Kong-wah	贊成	YES	湯家驊	Ronny TONG	棄權	ABSTAIN
劉皇發	LAU Wong-fat			詹培忠	CHIM Pui-chung	棄權	ABSTAIN
劉健儀	Miriam LAU	贊成	YES	劉秀成	Patrick LAU	贊成	YES
劉慧卿	Emily LAU	出席	PRESENT	鄭經翰	Albert CHENG		
蔡素玉	CHOY So-yuk			鄭志堅	KWONG Chi-kin	贊成	YES
				譚香文	TAM Heung-man	棄權	ABSTAIN

秘書 CLERK

